

A short guide to asking meaning-based questions in Greek

compiled by Seumas Macdonald, thepatrologist@gmail.com

ἄρα : yes/no

ἄρα ὁ Δικαιοπόλις ἐλεύθερος;

ναί, οὐχί.

πότερον ἐλεύθερος ἢ δοῦλός ἐστιν ὁ Δικαιοπόλις;

Is Dikaiopolis X or Y?

τίς who?

τίς ἐστιν ἡ εἰλωτίς

ἡ εἰλωτίς ἐστιν Ἑλληνη

τίνα καλεῖ ὁ δεσπότης;

τὴν Ἑλληνην

τίς, τίνα, τίνος, τίνι, τίνες, τίνας τίνων, τίσιν

τί ποιεῖ what is X doing

ἡ Ἑλληνη **τί ποιεῖ**; ἡ Ἑλληνη πονεῖ ἐν τοῖς ἀγροῖς.

ποῦ ποῦ οἰκεῖ ἡ Ἑλληνη; ἐν τοῖς ἀγροῖς.

ποῖ βαδίζει; ἡ Ἑλληνη βαδίζει πρὸς τὸν ἀγρόν

πόθεν βαδίζει ἡ Ἑλληνη ἐκ τοῦ οἴκου

πότε βαδίζουσιν πρὸς τὸν οἶκον

ὅτε ὁ ἥλιος καταδύνει, βαδίζουσιν πρὸς τὸν οἶκον

ἐπεὶ ὁ ἥλιος καταδύνει, βαδίζουσιν πρὸς τὸν οἶκον

why?

τί·

διὰ τί· why (on what grounds?)

διὰ τί καθεύδει ὁ δοῦλος

καθεύδει ὅτι κάμνει

ἵνα τί· for what purpose

ἵνα τί βαδίζει ὑπὸ τὸ δένδρον

βαδίζει ὑπὸ τὸ δένδρον καθεύδειν βουλόμενος.

πῶς; how?

: adverb

: instrumental dative τῖσι, μετὰ τίνος

τί X σημαίνει ; what does X mean?

πῶς X λέγεται : how do you say X?

Ἄγγλιστί - English (some people prefer Βρεττανστί)

Ἑλληνιστί - Greek

Ῥωμαϊστί - Latin

ποῖος ἄνθρωπός ἐστιν Δικαιοπόλις;

ἐλεύθερος, ἰσχυρός, ἀγαθός;

πόσος – how much, how many?

κατὰ + αἶτ according to

ἄρα δυνατόν ἐστὶν αἶρειν τὸν λίθον
κατὰ τὸν Δικαιόπολιν, δυνατόν ἐστὶν.

νομίζω – think

τί νομίζεις – what do you think?

συνίημι - I understand (συνήκα, μανθάνω, καταλαμβάνω)

οἶδα / οὐκ οἶδα – I know / don't know

οὐ μνημονεύομαι – I don't remember

εἰ μὴ σφάλλομαι – If I'm not mistaken

πάλιν εἶπέ - say it again

θαυμαστὸν δὴ - mirabile!

ἐπιγίγνωσκω τὴν λέξιν, ἀλλὰ οὐκ οἶδα (οὐ μνημονεύω) τί σημαίνει - I recognise the word
but I don't know what it means